

Súd: Okresný súd Košice I  
Spisová značka: 12P/105/2022  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7122209279  
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 09. 2022  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Pavol Barabas  
ECLI: ECLI:SK:OSKE1:2022:7122209279.2

## Uznesenie

Okresný súd Košice I v právnej veci starostlivosti o maloleté dieťa: R. F., O.. XX.XX.XXXX, Z. V. H., Z. Č. B. K. Y., B. XX, M., zastúpený kolíznym opatrovníkom Úradom práce, soc. vecí a rodiny Košice, dieťa rodičov: matka G. U., O.. XX.XX.XXXX, trvale bytom Ukrajina a otec X. F., O.. XX.XX.XXXX, trvale bytom, Ukrajina v konaní o návrhu Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Košice, Odbor sociálnych vecí a rodiny, Oddelenie sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, Staničné námestie 9, Košice o nariadenie neodkladného opatrenia vo veci ustanovenia opatrovníka maloletému dieťaťu takto

### rozhodol:

I. Súd nariaďuje neodkladné opatrenie, ktorým ustanovuje maloletému dieťaťu: R. F., O.. XX.XX.XXXX, Z. V. H., Z. Č. B. K. Y., B. XX, M. opatrovníka B. U., O.. XX.XX.XXXX, Z. V. H., Z. Č. B. K. Y., B. XX, M..

C.. B. U., O.. XX.XX.XXXX, Z. V. H., Z. Č. B. K. Y., B. XX, M.Š. je oprávnená a povinná maloleté dieťa: R. F., O.. XX.XX.XXXX, Z. V. H., Z. Č. B. K. Y., B. XX, M. počas trvania tohto neodkladného opatrenia zastupovať maloleté dieťa v konaní o poskytnutie dočasného útočiska podľa zákona č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zastupovať maloleté dieťa v súvislosti so zabezpečením zdravotnej starostlivosti na území Slovenskej republiky podľa zákona č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zastupovať maloleté dieťa v oblasti výchovy a vzdelávania na území Slovenskej republiky podľa zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Opatrovníčka je povinná najmenej raz za dva kalendárne mesiace podať súdu správu o opatrovancovi.

III. V ďalšom rozsahu návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamieťa.

IV. Žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

1. Navrhovateľ Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice (ďalej len UPSVaR, resp. navrhovateľ) podal dňa 08.09.2022 na tunajší súd návrh na vydanie neodkladného opatrenia, ktorým navrhol, aby bola maloletému dieťaťu: R. F., O.. XX.XX.XXXX, Z. V. H., Z. Č. B. K. Y., B. XX, M. (ďalej len maloleté dieťa) ustanovená za opatrovníka jeho stará mama B. U., O.. XX.XX.XXXX, Z. V. H., Z. Č. B. K. Y., B. XX, M. (ďalej len stará mama). K návrhu boli pripojené kópie pasu maloletej, pasu starej matky, rodný list maloletej, čestné prehlásenie starej matky zo dňa 07.09.2022, vyhlásenie starej matky zo dňa 07.09.2022, Súhlas starej matky zo dňa 07.09.2022.

2. Navrhovateľ návrh na nariadenie neodkladného opatrenia odôvodnil tým, že dňa 07.09.2022 sa na úrad dostavila pani B. U., O.. XX.XX.XXXX, V. H., Z. Č. B. K. Y., B. XX, M., spoločne s vnučkou R. F., O.. XX.XX.XXXX, z dôvodu pomoci spísania návrhu na ustanovenie za opatrovníka maloletej. Pani U. v rámci rozhovoru uviedla, že na Slovensko pricestovali dňa 02.09.2022 cez hraničný priechod Vyšné Nemecké, z dôvodu neutíchajúceho sa vojnového stavu na Ukrajine. Pricestovali do Košíc, nakoľko tu

majú aj blízkych príbuzných, ktorí im chcú byť nápomocní v cudzej krajine. Rodičia maloletej zostali na Ukrajine, z dôvodu, že mama maloletej je vojačka a otec bol povolaný do vojny. Z vyjadrenia starej matky vyplynulo, že dočasne žijú v M., B. K. Y., B. XX, kde majú k dispozícii jednu izbu. Za ubytovanie by mali uhradiť sumu cca vo výške 360,- eur. Finančné prostriedky majú toho času z domova, s výdavkami za stravu im vypomáhajú rodičia maloletej. Stará matka je poberateľkou starobného dôchodku, do budúca chce žiť s vnučkou na Slovensku, do doby pokiaľ nedovŕši vek dospelosti. Maloletá ukončila povinnú školskú dochádzku na Ukrajine, na Slovensku bude študovať na M. L. R., W. X, M.. Z vyjadrenia starej matky vyplynulo, že maloletá je v pravidelnom kontakte so svojimi rodičmi, má o nich pravidelné informácie. Medzi sebou majú veľmi dobré vzťahy, o svoju dcéru sa pravidelne zaujímajú. Pani B. U. zároveň vyjadrila vôľu a ochotu byť ustanovená za opatrovníka pre maloletú vnučku. Uviedla, že v rámci opatrovníctva bude zabezpečovať pre maloletú nielen vzdelávanie, ale aj zdravotnú starostlivosť, bude ju zastupovať pred orgánmi verejnej a štátnej správy, pri vybavovaní dokladov, dočasného útočiska a ďalších úradných záležitostí. Z vyjadrenia vyplynulo, že maloletá je zdravá, nenavštevuje žiadne špecializované ambulancie. Spisovanie úradného záznamu prebiehalo za prítomnosti starej matky, maloletej a ich príbuzného, ktorý ich sprevádzal po inštitúciách. Maloletá na položené otázky vedela len čiastočne odpovedať, nakoľko sa zdokonaľuje v slovenskom jazyku. Všetci prítomní uviedli, že jazyku a poskytnutému poradenstvu rozumejú a súhlasia so spísaním úradného záznamu touto formou. Pani B. U. v rámci rozhovoru vyhlásila, že nežiada vyhotoviť Uznesenie o ustanovenie za opatrovníka v ukrajinskom jazyku. S maloletou R. F. bol dňa 07.09.2022 vykonaný rozhovor bez prítomnosti babky. Maloletá uviedla, že na Ukrajine žila so svojimi rodičmi. S rodičmi má vytvorený veľmi dobrý a blízky vzťah. V máji 2022 ukončila 10. ročník povinnej školskej dochádzky. Od septembra 2022 bude študentkou M. L. R., W. X, M., odbor balet. Vo voľnom čase si rada prečíta dobrú knihu, venuje sa tancu. Na Ukrajine ukončila tanečnú školu, kde sa tiež venovala baletu. Na Slovensku sa jej páči, plánuje tu zotrvať a študovať. Maloletá nie je občanom SR, ale nachádza sa na území SR v doprovide plnoletej osoby, ktorá je jej starou mamou a ktorá je ochotná a schopná riadne zabezpečovať starostlivosť o maloletú. Za cudzinca, ktorý nenadobudol plnoletosť, vyhlásenie podáva jeho zákonný zástupca alebo súdom ustanovený opatrovník. Umiestnenie maloletého dieťaťa v zariadení na výkon rozhodnutia súdu nie je v jeho záujme, nakoľko má na území SR blízku osobu ochotnú sa o neho postarať a ku ktorej má vytvorený citový vzťah. UPSVaR žiadal súd o vydanie neodkladného opatrenia, ktorým by bola maloletej R. F., O.. XX.XX.XXXX, ustanovená za opatrovníka jej stará mama B. U., O.. XX.XX.XXXX, ktorá je oprávnená a povinná ju zastupovať v konaní o poskytnutie dočasného útočiska podľa zákona č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov, pred orgánmi štátnej správy a miestnej samosprávy, súdmi a inými inštitúciami v rámci Slovenskej republiky, v súvislosti so zabezpečením zdravotnej starostlivosti a v oblasti výchovy a vzdelávania na území Slovenskej republiky.

3. Uznesením Okresného súdu Košice I, sp. zn.: 12P/105/2022, zo dňa 09.09.2022 bol za kolízneho opatrovníka pre maloleté dieťa ustanovený Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Košiciach (ďalej len UPSVaR).

4. Súd sa pred rozhodnutím o návrhu navrhovateľa na nariadenie neodkladného opatrenia oboznámil s obsahom návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia, ako aj s listinnými dôkazmi, ktoré tvorili jeho prílohu, pričom zistil nasledovný právny a skutkový stav :

5. Podľa § 2 ods. 1 Civilného mimosporového poriadku (ďalej len „CMP“), na konania podľa tohto zákona sa použijú ustanovenia Civilného sporového poriadku, ak tento zákon neustanovuje inak.

6. Podľa § 324 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej len „CSP“), pred začatím konania, počas konania a po jeho skončení súd môže na návrh nariadiť neodkladné opatrenie.

7. Podľa § 324 ods. 2 CSP, na konanie o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia je príslušný okresný súd.

8. Podľa § 324 ods. 3 CSP, neodkladné opatrenie súd nariadi iba za predpokladu, ak sledovaný účel nemožno dosiahnuť zabezpečovacím opatrením.

9. Podľa § 325 ods. 1 CSP, neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

10. Podľa § 325 ods. 2 písm. d./ CSP, neodkladným opatrením možno strane uložiť najmä, aby niečo vykonala, niečo sa zdržala alebo niečo znášala.

11. Podľa § 326 ods. 1 CSP, v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia sa popri náležitostiach návrhu na začatie konania podľa § 132 CSP uvedie opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich potrebu neodkladnej úpravy pomerov alebo obavu, že exekúcia bude ohrozená, opísanie skutočností hodnoverne osvedčujúcich dôvodnosť a trvanie nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana a musí byť z neho zrejmé, akého neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáha.

12. Podľa § 328 ods. 1 CSP, ak súd nepostupoval podľa § 327, nariadi neodkladné opatrenie, ak sú splnené podmienky podľa § 325 ods. 1, inak návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietne.

13. Podľa § 329 ods. 1 CSP, súd môže rozhodnúť o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia aj bez výsluchu a vyjadrenia účastníkov konania a bez nariadenia pojednávania.

14. Podľa § 330 ods. 2 CSP, ak to povaha veci pripúšťa, súd môže nariadiť neodkladné opatrenie, ktorého obsah by bol totožný s výrokom vo veci samej.

15. Podľa § 332 ods. 1 CSP, neodkladné opatrenie je vykonateľné doručením, ak osobitný predpis neustanovuje inak.

16. Podľa § 336 ak súd nariadi neodkladné opatrenie pred začatím konania, môže vo výroku uznesenia uložiť navrhovateľovi povinnosť podať v určitej lehote žalobu vo veci samej. Súd túto povinnosť neuloží najmä vtedy, ak je predpoklad, že neodkladným opatrením možno dosiahnuť trvalú úpravu pomerov medzi stranami.

17. Podľa § 23 ods. 2 CMP, ak tento zákon neustanovuje inak, možno začať konanie aj bez návrhu. O začatí konania bez návrhu súd vydá uznesenie.

18. Podľa § 40 CMP, súd môže prekročiť návrhy účastníkov a prisúdiť viac, než čoho sa domáhajú, aj vtedy, ak sa konanie mohlo začať aj bez návrhu.

19. Podľa § 121 CMP, rozsudky o úprave výkonu rodičovských práv a povinností a výžive maloletých a o priznaní, obmedzení alebo o pozbavení rodičovských práv a povinností alebo o pozastavení ich výkonu možno zmeniť alebo zrušiť aj bez návrhu, ak sa zmenia pomery

20. Podľa § 361 CMP, súd nariadi neodkladné opatrenie aj vtedy, ak to vyžaduje verejný záujem.

21. Podľa § 363 CMP, súd môže aj bez návrhu zrušiť nariadené neodkladné opatrenie, ak sa zmenia pomery alebo ak odpadli dôvody, pre ktoré bolo nariadené.

22. Podľa § 367 ods. 1 CMP, neodkladným opatrením môže súd nariadiť, aby ten, kto má maloletého pri sebe, maloletého odovzdal do starostlivosti toho, koho označí súd alebo do striedavej osobnej starostlivosti.

23. Podľa § 367 ods. 2 CMP, o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia rozhodne súd najneskôr do siedmich dní od doručenia návrhu. V tejto lehote súd uznesenie vyhotoví.

24. Podľa § 367 ods. 3 CMP, uznesenie o nariadení neodkladného opatrenia je vykonateľné vyhlásením; ak sa nevyhlasuje, je vykonateľné, len čo bolo vyhotovené.

25. Podľa čl. 1 základných princípov CMP, súd postupuje v konaní v súlade s ochranou verejného záujmu a práv zaručených zákonom a prihliada na dobré mravy. Oprávnenia niekoho iného ako účastníka konania vyplývajúce zo zabezpečenia ochrany verejného záujmu upraví zákon.

26. Podľa čl. 4 základných princípov CMP, súd aplikuje a interpretuje právo rovnako vo vzťahu ku všetkým účastníkom konania. Ak je účastníkom konania maloleté dieťa, koná súd v jeho najlepšom záujme a ak je to vhodné, informuje dieťa o všetkých podstatných otázkach týkajúcich sa priebehu

konania a veci samej. Ak je účastníkom konania osoba so zdravotným postihnutím, zabezpečí súd účinný prístup k spravodlivosti na rovnakom základe s ostatnými účastníkmi konania.

27. Podľa čl. 6 základných princípov CMP, súd postupuje v súčinnosti s účastníkmi konania tak, aby zistil skutočný stav veci. Súd je povinný na účely zistenia skutočného stavu veci vykonať všetky potrebné dôkazy, aj keď ich účastníci konania nenavrhlí.

28. Podľa § 60 zákona č. 36/2005 Z. z. o rodine (ZoR) súd ustanoví maloletému dieťaťu opatrovníka aj vtedy, ak je to potrebné z iných dôvodov ako sú uvedené v § 39 ods. 3 (Ak súd rozhodol o obmedzení výkonu rodičovských práv a povinností vo vzťahu k obidvom rodičom alebo k jedinému žijúcemu rodičovi, ustanoví vo svojom rozhodnutí maloletému dieťaťu opatrovníka podľa § 60 ) a § 57 ods. 4 (Do času, kým nie je maloletému dieťaťu ustanovený poručník, alebo do času, kým sa ustanovený poručník neujme svojej funkcie, robí neodkladné úkony v záujme maloletého dieťaťa opatrovník ustanovený podľa § 60) a zároveň je to v záujme maloletého dieťaťa. Súd môže ustanoviť za opatrovníka aj obec.

29. Podľa § 61 ZoR je opatrovník povinný vykonávať svoju funkciu v záujme maloletého dieťaťa. Súd vymedzí rozsah práv a povinností opatrovníka tak, aby bol splnený účel, na ktorý bol opatrovník ustanovený, a aby boli dostatočne chránené záujmy maloletého dieťaťa.

30. Podľa § 8 ods. 1, ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len OZ) spôsobilosť fyzickej osoby vlastnými právnymi úkonmi nadobúdať práva a brať na seba povinnosti (spôsobilosť na právne úkony) vzniká v plnom rozsahu plnoletosťou. Plnoletosť sa nadobúda dovŕšením osemnásteho roku. Pred dosiahnutím tohto veku sa plnoletosť nadobúda len uzavretím manželstva. Takto nadobudnutá plnoletosť sa nestráca ani zánikom manželstva ani vyhlásením manželstva za neplatné.

31. Podľa § 9 OZ Maloletí majú spôsobilosť len na také právne úkony, ktoré sú svojou povahou primerané rozumovej a vôľovej vyspelosti zodpovedajúcej ich veku.

32. Podľa § 3 ods. 1 zákona č. 480/2002 Z.z. o azyle (ďalej len ZoA), konanie o udelenie azylu sa začína vyhlásením cudzinca na príslušnom policajnom útvare o tom, že žiada o udelenie azylu alebo o poskytnutie doplnkovej ochrany na území Slovenskej republiky, ak tento zákon neustanovuje inak. Za cudzinca, ktorý nenadobudol plnoletosť, vyhlásenie podáva jeho zákonný zástupca alebo súdom ustanovený opatrovník; maloletý musí byť prítomný pri podávaní vyhlásenia. Konanie o udelenie azylu sa nezačne, ak vyhlásenie urobí cudzinec, ktorý už je žiadateľom, alebo ak sa zistí, že vyhlásenie podala maloletá osoba.

33. Podľa § 6 ods. 1 písm. b) zákona č. 576/2004 o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len ZoZS) ošetrojúci zdravotnícky pracovník je povinný informovať o účele, povahe, následkoch a rizikách poskytnutia zdravotnej starostlivosti, o možnostiach voľby navrhovaných postupov a rizikách odmietnutia poskytnutia zdravotnej starostlivosti (ďalej len „poskytnúť poučenie“), ak tento zákon neustanovuje inak (§ 6a, § 44 ods. 6, § 44b ods. 2), zákonného zástupcu, opatrovníka, poručníka, inú fyzickú osobu ako rodič, ktorá má maloleté dieťa zverené do osobnej starostlivosti, osobu, ktorá má dieťa v náhradnej osobnej starostlivosti, osobu, ktorá má dieťa v pestúnskej starostlivosti, osobu, ktorá má záujem stať sa pestúnom a má dieťa dočasne zverené do starostlivosti, budúceho osvojiteľa, osobu, ktorá má dieťa zverené podľa osobitných predpisov,) alebo štatutárneho zástupcu zariadenia, v ktorom sa vykonáva rozhodnutie súdu o nariadení ústavnej starostlivosti, rozhodnutie súdu o uložení neodkladného opatrenia, rozhodnutie súdu o nariadení výchovného opatrenia alebo rozhodnutie súdu o uložení ochrannej výchovy) (ďalej len „zákonný zástupca“), ak osobou, ktorej sa má zdravotná starostlivosť poskytnúť, je maloleté dieťa, osoba pozbavená spôsobilosti na právne úkony alebo osoba s obmedzenou spôsobilosťou na právne úkony (ďalej len „osoba nespôsobilá dať informovaný súhlas“) a vhodným spôsobom aj osobu nespôsobilú dať informovaný súhlas.

34. Podľa § 19 ods. 1 ods. 2 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (ďalej len školský zákon), nikoho nemožno oslobodiť od plnenia povinnej školskej dochádzky. Povinná školská dochádzka je desaťročná a trvá najviac do konca školského roka, v ktorom žiak dovŕši 16. rok veku, ak tento zákon neustanovuje inak.

35. Podľa § 146 ods. 1 školského zákona, cudzinci sú na účely tohto zákona deti: a) osôb, ktoré sú občanmi iného štátu alebo osôb bez štátnej príslušnosti, s povoleným pobytom na území Slovenskej republiky; b) žiadateľov o udelenie azylu na území Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu; c) Slovákov žijúcich v zahraničí; d) ako žiadatelia o udelenie azylu podľa osobitného predpisu; e) ako cudzinci, ktorí sa nachádzajú na území Slovenskej republiky bez sprievodu zákonného zástupcu.)

36. Podľa § 146 ods. 2 školského zákona, deťom cudzincov s povoleným pobytom na území Slovenskej republiky a deťom žiadateľov o udelenie azylu a Slovákov žijúcich v zahraničí sa poskytuje výchova a vzdelávanie, ubytovanie a stravovanie v školách podľa tohto zákona za tých istých podmienok ako občanom Slovenskej republiky.

37. Podľa § 146 ods. 4 školského zákona, deti žiadateľov o udelenie azylu, deti azylantov, deti cudzincov, ktorým sa poskytla doplnková ochrana, zaraďuje do príslušného ročníka riaditeľ školy po zistení úrovne ich doterajšieho vzdelania a ovládania štátneho jazyka najneskôr do troch mesiacov od začatia konania o udelenie azylu, deti odídencom najneskôr do troch mesiacov od začatia konania o poskytnutie dočasného útočiska. Z dôvodu nedostatočného ovládania štátneho jazyka možno dieťa podmienene zaradiť do príslušného ročníka podľa veku.

38. Pri rozhodovaní o nariadení neodkladného opatrenia vychádzal súd zo všeobecného právneho predpisu (lex generalis), ktorým je Civilný sporový poriadok, ako z Civilného mimosporového poriadku, ktorý predstavuje osobitný právny predpis (lex specialis) a v § 360 až § 367 CMP upravuje iba niektoré ustanovenia o neodkladných opatreniach. Neodkladné opatrenie je v zmysle zákonného predpokladu prípustné a opodstatnené nariadiť iba vtedy, ak sa osvedčí tvrdenie, že právne vzťahy medzi účastníkmi vyžadujú potrebu bezodkladne upraviť pomery, alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená (§ 325 ods. 1 CSP).

39. Z vyššie uvedených zákonných ustanovení vyplýva za splnenia akých podmienok môže súd nariadiť neodkladné opatrenie. Nevyhnutným predpokladom pre vyhovie návrhu na vydanie neodkladného opatrenia je osvedčenie naliehavosti potreby takejto úpravy pomerov účastníkov konania. Vyhodnotenie pomerov, či a kedy je takáto dočasná potreba úpravy daná, je ponechaná výlučne na úvahu súdu, zároveň je potrebné starostlivo skúmať všetky dôsledky, ktoré by mohli nastať pre účastníkov nariadením neodkladného opatrenia. Vo veciach starostlivosti súdu o maloleté deti je najdôležitejší záujem maloletého dieťaťa, preto sa súd nesmie obmedziť iba na skúmanie splnenie formálnych predpokladov pre nariadenie neodkladného opatrenia ale musí dôsledne zvažovať, čo je skutočne v najlepšom záujme maloletého dieťaťa.

40. Súd v tomto konaní uplatňoval ustanovenia Haagskeho dohovoru o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone a spolupráci v oblasti rodičovských práv a povinností a opatrení na ochranu dieťaťa, ktorý bol uzavretý dňa 19.10.1996 (ďalej len Dohovor). Tento Dohovor bol zverejnený v Zbierke zákonov Slovenskej republiky pod číslo 344/2002 Z.z. a nadobudol platnosť pre Slovenskú republiku dňa 01.01.2002 a pre Ukrajinu dňa 01.02.2008.

41. Súd určil svoju právomoc na základe článku 6 ods. 1 Dohovoru, podľa ktorého právomoc rozhodovať v rozsahu článku 5 ods. 1 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2002/344/20130601>> (právomoc prijímať opatrenia na ochranu dieťaťa alebo jeho majetku majú justičné alebo správne orgány zmluvného štátu, kde má dieťa svoj obvyklý pobyt) o utečeneckých deťoch a deťoch, ktoré sa dostali do cudziny v dôsledku nepokojov v ich domovskom štáte, majú orgány zmluvného štátu, na ktorého území sa deti nachádzajú v dôsledku premiestnenia.

42. Podľa článku 2 Dohovoru sa Dohovor vzťahuje na deti od ich narodenia až do dosiahnutia 18 rokov.

43. Súd rovnako určil svoju právomoc na vydanie neodkladného opatrenia na základe článku 11 ods. 1 Dohovoru (v každom naliehavom prípade majú orgány ktoréhokoľvek zmluvného štátu, na ktorého území sa nachádza dieťa alebo jeho majetok, právomoc na prijatie potrebných ochranných opatrení) a článku 12 ods. 1, ods. 2 Dohovoru, podľa ktorého s výhradou článku 7 (prípady neoprávneného premiestnenia alebo zadržania dieťaťa) majú orgány zmluvného štátu, na ktorého území sa nachádza dieťa alebo jeho majetok, právomoc na prijímanie opatrení dočasnej povahy na ochranu osoby alebo majetku

dieťaťa s územnou pôsobnosťou obmedzenou na tento štát, ak také opatrenia nie sú nezlučiteľné s opatreniami, ktoré už prijali orgány s právomocou podľa článkov 5 až 10 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2002/344/20130601>>. Podľa odseku 2 Dohovoru platnosť opatrení prijatých na základe predchádzajúceho odseku, vzťahujúcich sa na dieťa s obvyklým pobytom na území zmluvného štátu, zanikne, len čo orgány, ktoré majú právomoc podľa článkov 5 až 10 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2002/344/20130601>>, prijímú opatrenia vyžadované situáciou.

44. Podľa článku 15 ods. 1 Dohovoru Pri výkone právomoci podľa ustanovení II. kapitoly (Článok 5 až článok 14) použijú orgány zmluvných štátov právo svojho štátu.

45. Podľa článku 14 Dohovoru opatrenia prijaté podľa článkov 5 až 10 zostanú v platnosti za podmienok v nich určených, aj keď v dôsledku zmeny okolností zaniknú skutočnosti, na ktorých bola založená právomoc, až kým ich nezmenia, nenahradia alebo nezrušia orgány, ktoré majú právomoc podľa dohovoru.

46. Podľa Článok 52 ods. 1. Dohovor nemá vplyv na medzinárodnú zmluvu, ktorej zmluvnými stranami sú zmluvné štáty tohto dohovoru a ktorá obsahuje ustanovenia týkajúce sa otázok upravených dohovorom, ak zmluvné štáty tejto medzinárodnej zmluvy nevyhlásia inak. Slovenská republika a Ukrajina sú viazané aj Zmluvou medzi ČSSR a ZSSR o právnej pomoci a právnych vzťahoch vo veciach občianskych, rodinných a trestných (Moskva 12. 8. 1982, vyhl. č. 95/1983 Zb. - <https://www.justice.gov.sk/Stranky/Nasesluzby/Medzinarodnepravo/Justicna%20spolupraca%20v%20obcianskych%20a%20obchodnych%20veciach/Pramene%20prava/Zoznam%20zmluv%20a%20dohovorov%20podla%20statov/Ukrajina.aspx>) /ďalej len Zmluva/ ako právny nástupcovia štátov, ktoré Zmluvu uzatvorili, avšak predmetná Zmluva nerieši osobitne záležitosti týkajúce sa utečeneckých detí, ktoré sú upravené v Dohovore. Súd je preto toho názoru, že v tejto oblasti „utečeneckých detí“ je Dohovor v postavení lex specialis k Zmluve.

47. V danom prípade súd vychádzajúc z vyššie uvedených skutočností dospel k záveru, že sú splnené podmienky pre nariadenie neodkladného opatrenia, avšak nestotožnil sa s návrhom navrhovateľa, týkajúceho sa posúdenia veci ako neodkladného opatrenia podľa § 367 CMP, nakoľko takéto neodkladné opatrenie možno vydať v prípade odovzdania dieťaťa do starostlivosti osoby, ktorá dieťa nemá fakticky pri sebe a nie v prípade ustanovenia opatrovníka. Z priloženého pasu starej matky a maloletého dieťaťa je preukázané, že sú občanmi Ukrajiny. Súd je toho názoru, že je všeobecne známou skutočnosťou, že na Ukrajine prebieha vojnový konflikt, a existuje nevyhnutná potreba zabezpečenia potrieb maloletého dieťaťa (v oblasti zastupovania) v konaní o poskytnutie dočasného útočiska podľa ZoA, na zastupovanie maloletého dieťaťa v súvislosti so zabezpečovaním zdravotnej starostlivosti na území Slovenskej republiky a na zastupovanie maloletého dieťaťa v oblasti výchovy a vzdelávania na území Slovenskej republiky v zmysle školského zákona.

48. Súčasná koncepcia poskytovania právnej ochrany prostredníctvom neodkladných opatrení umožňuje stav, že po nariadení navrhovaných opatrení nemusí nevyhnutne nasledovať konanie vo veci samej. V danej veci je súd toho názoru, že práve trvácnosť (rozhodnutie o neodkladnom opatrení nahrádza rozhodnutie vo veci samej) a flexibilita (možnosť zrušiť neodkladné opatrenie ak odpadnú dôvody jeho nariadenia v zmysle § 334 CSP) neodkladného opatrenia vo veci samej je najvhodnejšou formou dočasnej úpravy právny vzťahov maloletých. Rodičia môžu (ale nemusia) kedykoľvek prísť na územie Slovenska, resp. deti môžu odcestovať na územie Ukrajiny, prípadne iného štátu a teda aj dôvody nariadenia neodkladného opatrenia môžu prirodzene kedykoľvek opadnúť.

49. Súd je toho názoru, dočasné zastupovanie maloletého dieťaťa opatrovníkom je nepochybné v záujme maloletého dieťaťa, nakoľko rodičia toho času nemôžu maloleté dieťa zastupovať pri obstarávaní jeho záležitostí (nenachádzajú sa na území Slovenskej republiky) a v prípade neustanovenia opatrovníka aby bol ohrozený jej ďalší riadny psychický a fyzický vývoj. Súd je toho názoru, že z doteraz vykonaného dokazovania neboli zistené také skutočnosti, na základe ktorých by maloletá mohla vlastnými právnymi úkonmi nadobúdať práva a brať na seba povinnosti v tých oblastiach v ktorých jej súd ustanovil opatrovníka. Zároveň súd zdôrazňuje, že v konaniach o nariadenie neodkladného opatrenia má dokazovanie fakticky povahu osvedčenia, to znamená, že súd na základe dostupných dôkazných prostriedkov zisťuje najvýznamnejšie relevantné skutočnosti, pričom nemusí dodržiavať formalizovaný

postup štandardného procesného dokazovania. Z všeobecne známych skutočností ako aj dostupných listinných dôkazov má súd preukázané tvrdenia navrhovateľa o nevyhnutnej potrebe dočasne ustanoviť maloletej opatrovníka. Opatrovník je dočasne opravený zastupovať maloletú len v súdom vymedzených prípadoch ktoré sú spojené s nevyhnutnými úkonmi v súvislosti s maloletou na území Slovenskej republiky.

50. V súlade s vyššie citovanými zákonnými ustanoveniami a s poukazom na hore uvedené skutočnosti, súd dospel k jednoznačnému záveru, že je daná naliehavá potreba pre nariadenie neodkladného opatrenia a že je nevyhnutne potrebné upraviť pomery vo vzťahu k maloletému dieťaťu, preto mu ustanovil opatrovníka. Za opatrovníka súd ustanovil osobu, ktorá maloletému dieťaťu nie je neznáma, dokonca toho času býva s ním v spoločnej domácnosti a je aj v príbuzenskom pomere s maloletým dieťaťom, keďže je to jeho stará matka. Opatrovníka súd zároveň zaviazal, aby v stanovených intervaloch zasielal správy o opatrovancovi.

51. V ďalšom rozsahu súd návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietol nakoľko návrh na ustanovenie opatrovníka na zastupovanie maloletej pred orgánmi štátnej správy a miestnej samosprávy, súdmi a inými inštitúciami v rámci Slovenskej republiky nebol nijako odôvodnený a ani súdu neboli známe také skutočnosti, ktoré by odôvodňovali návrhu aj tomto rozsahu vyhovieť.

52. Podľa § 334 CSP súd neodkladné opatrenie zruší, ak odpadnú dôvody, pre ktoré bolo nariadené.

53. Podľa § 52 CMP žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania, ak tento zákon neustanovuje inak.

54. Podľa § 55 CMP súd môže náhradu trov konania priznať aj vtedy ak je to s ohľadom na okolnosti prípadu spravodlivé.

55. Podľa § 58 CMP o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

56. O trovách konania súd rozhodol podľa § 52 CMP tak, že žiadnemu z účastníkov nepriznal nárok na náhradu trov konania. Súd zároveň nevezhladol dôvod, pre ktorý by bolo spravodlivé priznať náhradu trov konania niektorému z účastníkov v zmysle § 55 CMP.

57. Uznesenie je v zmysle § 332 CSP ods. 1 vykonateľné, len čo bolo uznesenie doručené.

### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Košice I.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci

Odvolanie možno odôvodniť aj tým, že súd prvej inštancie nesprávne alebo neúplne zistil skutočný stav veci. Odvolacie dôvody možno meniť a dopĺňať až do rozhodnutia o odvolaní.

Ak odvolanie neobsahuje odvolacie dôvody alebo ak sú odvolacie dôvody nezrozumiteľné, súd vyzve odvolateľa na doplnenie odvolacích dôvodov.

V odvolacom konaní možno uvádzať nové skutkové tvrdenia a predkladať nové dôkazné návrhy.